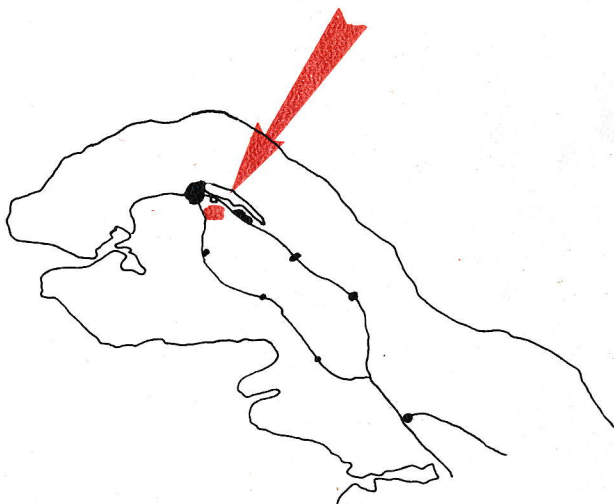


# SPORTEN

NORDALS HALLEN



NORD-ALS  
BOLDKLUB



DET BEDSTE ER BILLIGST I

# HOKI-marked

DANBO - KIRKEGADE - NORDBORG

## NORD-ALS BOLDKLUB's BESTYRELSE:

- Formand: Byrge Jensen, Birkevej 4, tlf. 51881  
Næstform.: Børge Hald, Fejøvej 3, tlf. 50501  
Kasserer: Peter Hansen, Lærkevej 30, tlf. 51866  
Sekretær: Andr.Jensen, Th.Brorsensvej 2, tlf.50211  
Best.medl.: Børge Neesgård, Lærkevej 32, tlf. 50434  
Best.medl.: Per Søndergård, Mågevej 17, tlf. 50403  
Best.medl.: Gunnar Lie Eriksen, Mosevang 30.  
Best.medl.: Chr.Jørgensen, Turøvej 14, tlf. 50448  
Best.medl.: Ib Andreasen, Bellisvej 6, tlf. 50605

## SPILLEUDVALG:

- Formand: Per Søndergård, Mågevej 17, tlf. 50403  
Medlem: Holger Pedersen, Th.Brorsensvej 78  
Medlem: Erik Sørensen, Stevning, tlf. 58687  
Træner: Heinz Behnke, Nørregade 5, Lysabild, tlf. 4017

## UNGDOMSUDVALG:

- Formand: Børge Neesgård, Lærkevej 32, tlf. 50434  
Sekretær: Andr.Jensen, Th.Brorsensvej 2, tlf.50211

## OLD-BOYS BESTYRELSE:

- Formand: Knud Poulsen, Th.Brorsensvej 78, tlf.50331  
Kasserer: R.Paustian, Th.Brorsensvej 54  
Best.medl.: Viggo Jessen, Asgårdsvej 10, Lunden tlf.51860

# SPORTEN

Udgiver: NORD-ALS BOLDKLUB  
Redaktion og lay-out:  
Chr. Jørgensen (ansvarshavende.)  
Tryk: E. Lorenzen, Nordborg

Nr. 6 §§ Juni 1970 §§ 1. Årgang

## Opførsel.

Når man læser overskriften er der nok nogle, der tænker "så, nu vanker der", det er imidlertid ikke tilfældet. Jeg synes vore spilleres opførsel er upåklagelig, både på banen og udenfor. Når man ser mange fodboldkampe er det blandede besætninger vi kommer ud for, og mange med meget dårlig opførsel, både overfor med- og modspillere - dommer - træner, hvilket er uhyggeligt at være vidne til. Når man så tænker på vore egne, det være sig både sen. og ungdomsspillere, enten man er ude eller hjemme, enten man vinder eller taber, opførslen er lige god. På banen høres ingen vrøvl, ingen skælder ud på sine medspillere, ingen protester overfor dommeren, jo - der kommer sommetider et enkelt udbrud, men det er kun et enkelt råb, som skyldes spillerens temperament, og uden temperament for man jo ikke alle sine kræfter brugt. Vi håber at denne gode opførsel vil fortsætte fremover, da det jo er medvirkende til at give klubben et godt renommé.

Red.

**ALS** MOTOR <sup>AUTORISERET</sup> **GM** FORHANDLER <sup>1/5</sup>  
Danfoss pr. Nordborg, tlf. (044) 51818

*Følg strøget*

TIL

**NORDBORG FARVEHANDEL**

HENNING LARSEN

Storgade 62 - Telf. 51669 - Nordborg

# Gå på indkøb i GILDBRO SUPER GYNTHER MOOS

(lige over for Danfoss)

— det rigtige indkøbssted på Als  
Telefon (044) 5 17 05

AUTOVÆRKSTED

STOREGADE 44 — NORDBORG — TELF. 5 83 99

## Månedens hold (sen.)

Der har i denne måned ikke været særlig mange spændende ting at se efter blandt vore sen.hold, og et månedens hold var svært at finde. Jeg har haft vore ynglinge stærkt i tankerne efter at jeg har set nogle kampe hvor de virkelig spillede godt fodbold, og var faktisk blevet enig med mig selv om, at der nok ikke var andre der kunne komme på tale. Efter at have overværet kampen mellem vort 1.hold og Notmark, vi vandt 5-0, var jeg imidlertid blevet enig med mig selv om, at her havde vi månedens hold, for sådan som de kæmpede i alle 90 min. synes jeg de har fortjent en opmuntring, det var en fornøjelse at se, hele holdet bestilte noget hele tiden. I alle de andre kampe, hvor de havde masser af spil, havde heldet fuldstændig forladt dem, og vinde en hel turnering uden held er umuligt. Vi håber lykkens gudinde vil smile til dem i fremtiden. Min overbevisning om at vælge 1.holdet har jo været rigtig, de kæmpede sig også til en sejr på udebane på 2-0 over Kliplev, der altid er en svær modstander på hjemmebane. Tillykke med resultaterne.

Red.

... man køber det hos

## ★ KAMPER

Storegade 77 A

- NORDBORG -

Telefon

5 17 44

# damkjær

DAMEKONFEKTION - NORDBORG

# WESTON

fra væg til væg

## TONNY PETERSEN

MØBLER

Storegade 69-71 — Nordborg — Tlf. 5 19 31

Vi sætter kvaliteten i højsædet

## Nordborg Dampvaskeri

v/ Erik Rudbeck

Telf. 5 1479 Ridepladsen 3

## Læserbreve.

Bladet har til dette nr. modtaget et læserbrev. Da vi tidligere har efterlyst indslag fra medlemmerne, er dette initiativ velkommen.

Brevet er dog, efter vores mening, af en så personlig karakter, at vi ikke mener det er rigtigt at offentliggøre, før en nærmere drøftelse har fundet sted mellem de implicerede parter. Dette vil bestyrelsen foranledige.

Byrge Jensen.

I henhold til ovenstående er vi stadig glade for læserbreve, bare de ikke er for personlige. Sidste frist er stadig den 20 i hver måned.

Red.



Frugt - Grønt

Konserves

## Thorvald JENSEN

Storegade 7 - NORDBORG - Tlf. 5 03 66

**KLOGE  
DANSKE**

forsikrer i



**NYE  
DANSKE**

Forsikringsaktieselskabet  
**Nye Danske af 1864**

Agentur Nord-Als

## OKSBØL BYGGEFORRETNING

v. Enevoldsen & Christensen

Tlf. 5 17 23

Tlf. 5 19 67



Mek. Viggo Lausten  
Havnbjerg  
Telf. 51460

Bageri- og conditori  
Stort udvalg i friskt  
og lækker brød

KURT MADSEN  
Holmgade 7 tlf. 5 1434



## Havnbjerg Stationskro

Prøv vor berømte anretning.

Grill-stegte kyllinger og forårsruller.

**Anna og Viggo Bomberg**

Telf. 5 10 19.

# H.C.

**HUSHJÆLP**

v/ H. Callesen

Storegade 29 — Nordborg — Telf. 5 03 34

**ANDR. P. PETERSEN**

RUTEBILSTATIONEN

Nordborg

TOBAK — BLADE — IS — CHOKOLADE



Det bedste er billigst hos Deres HOKI-købmand

**BENT LAUSTEN**

Holmgade — Tlf. 5 15 03

### Ungdomssiden.

#### Læs dette!!!

Vi har desværre været udsat for det kedelige, at når vores lilleputter hold IV, skal spille kamp, møder der ikke spillere nok.

Til den første kamp mod SB stillede der kun 8 spillere, resten blev væk. Til kampen mod Egen var det det samme, 12 spillere havde fået besked, men igen mødte der kun 8 spillere, så da blev vi hjemme og modstanderen vandt uden kamp.

Hvis holdet ikke skal trækkes ud af turneringen, skal I møde op når I får besked, eller sende afbud til jeres træner, det er ikke spillere vi mangler, der er altid mange til træning. Så husk det nu, meld afbud eller mød op til den tid som står på det kort I får med hjem.

Børge Neesgård

Ovenstående lilleputkamp mod Egen, hvor vi var nødt til at sende afbud, resulterede i en bøde til foreningen på 50 kr. så vi håber ikke det sker igen, hverken for det ene eller det andet hold, det er for dyrt.

Red.

Køb billige fodboldstøvler  
Str. 33-39.... kr. 37,85  
Str. 40-46.... kr. 39,85

hos

**FINMANN**  
*sko*

PRISBEVIDSTE køber  
TRIKOTAGE hos:

# NØRGAARD

TRICOTAGEHUSET  
LØJTERTOFTEN 3  
NORDBORG

### Godt klaret !

Vores Junior A og Drengene A har deltaget i JBU's cup kampe, og har efter min mening klaret sig godt, de blev nr. 2 i den indledende runde.

Junior A vandt over Åbenrå 2-0, spillede 1-1 mod Padborg og Tønder.

Drengene A tabte 2-1 til Vojens, vandt 2-0 over Åbenrå og 9-1 over Haderslev.

En anden plads er jo ikke nok til at fortsætte, men placeringen kan I godt være tilfredse med.

Et "sammensat" puslingehold vandt en meget fin fodbold ved Amtsstævnet den 7. maj i Sønderborg. Vi mødte S.B. i finalen. Jeg havde selv den oplevelse at se kampen. Min mening om kampen er, at grunden til at I fik bolden med hjem var "godt fodboldspil" og "en god holdmoral", selve kampen sluttede 3-3, omkampen 0-0, så skulle der skydes 4 straffespark til hvert hold, her scorede NB 4 gange og SB kunne ingen mål lave. Tillykke med bolden.

Børge Neesgård

Ved De hvad man forstår ved Håndbold? Jo, det er den form for boldspil, som man dømmer frispark for ved en Fodboldkamp!



**HANDELSBANKEN**

- også ungdommens bank

# Hary Nielsen

malermester

Tlf. 5 18 52 - Østerhaven 11 - Nordborg

Til KRANSEKAGE med hjem

fra

*Alex's  
Konditori*

Havnbjerg  
Butikscenter  
Tlf. 5 17 60

Danbo  
Nordborg  
Tlf. 5 17 61



Slakteri

&

Pølsemakeri

**K. STERNBERG**

Storegade 56 - Nordborg - Telf. 5 17 15

*Radio*  
**CHRISTENSEN**

Storegade 4  
Nordborg  
Tlf. 5 14 26

Søndergade 7  
Guderup  
Tlf. 5 81 10

**Helmars „FOTO“**

Nordborg . Tlf. 5 16 06

Er målet **FØRERBEVIS**

så er taktikken rigtig  
og De undgår offside  
ved at benytte

**NORD-ALS KØRESKOLE**  
Jørgen Brodersen

Langesø, Mågevej 4, tlf. 5 17 55

Pokalkampe.

NB 1. er tilmeldt landpokalturneringen og har spillet 2 kampe, som de begge vandt, 2-1 over Ulkebøl på udebane og 2-1 over Skrydstrup. I næste runde har vi fået Egen som modstander på udebane. Kampen spilles den 10/6-70 kl. 19,00.

NB 2. er tilmeldt Sønderjydske pokalturnering, her er der kun spillet 1 kamp, vi vandt hjemme mod Roager med 3-1, holdet har igen fået hjemmebane, denne gang er modstanderen Hoptrup/Marstrup, kampen spilles onsdag den 3. juni kl. 19,00.

Red.

**ANDELSBANKEN**

NORDBORG AFDELING

- En bank, De kan regne med.

**DYVIG-KRO**

NATURSKØNNE OMGIVELSER  
KVERTER INDIL 250 MODTAGES  
TLF. NORDBORG 5 14 90

**AL FLYTNING**

med lukkede flyttevogne udføres, såvel i ind- som udland. - Vi har gode, tørre lokaler til rådighed til møbelopbevaring.

**EJVIN BURKAL**

Godkendt T. I. R. vogne  
Købingsmarkvej 7 - Pøl  
Telf. 5 14 49

**Rekord Vask  
og rullestue**

Våd vask - Tør vask - Rulle- og strygevask  
VI HENTER OG BRINGER

Holmgade 6 - Nordborg - Tlf. 5 12 38  
v/ Helga og Svend Jacobsen

Divisionskamp. Hjemmeholdet spiller elendigt, får ikke en fod på bolden, alt, hvad hjemmeholdets centrforvard prøver at bygge op, går i fisk. Det er den rene jammer, og centrforvarden ved det godt. Efter kampen lusker hjemmeholdet godt duknakkede ned mod omklædningskabinerne, og centrforvarden mumler til dommeren:

-Jeg har simpelt hen aldrig spillet så dårlig før.  
-Før? siger dommeren, vil det sige, du har spillet før?

Jens er på vej mod Nordborg, på knallert, i venstre side, møder politiet:-De kører i den forkerte side!  
-Hvad, ligger Søby kro da ikke på denne side!

**HAFNIA-FORSIKRING**

Løjtertoft 13 - Nordborg  
**O. WELLENDORF** — telf. 5 05 92  
**P. MATTESEN** — telf. 5 02 05

*M. Skov*

**MANUFATUR  
KONFEKTION  
NORDBORG**

**BENT E. MADSEN**

**Aut. Elektro Installatør**  
Storegade 63 Nordborg Tlf. 5 19 50

**Nord-als Beton -**

**varefabrik**

**Lavensby**

**Telf. 5 13 04 5 10 52**

**Helmuth Hansen**

Blikkenslagermester - Centralvarme  
og sanitet  
aut. gas- og vandmester

**VVS-INSTALLATØR**

Bækgade 2, Nordborg, tlf. 5 16 54

**e. lorenzen**  
**mini-reklame**

storegade 79 6430 nordborg tlf. (044) 5 18 05

Forsikring (00000) man hos:

**Hains Lorenzen**  
**Branddirektør**

Storegade 79 6430 Nordborg tlf. (044) 5 18 05

Besøg af 1.div.klubben "Frem".

I løbet af de sidste dage, er det lykkedes at få en endelig aftale med 1.div.klubben Frem, om et besøg i Nord-Als Boldklub. Frem kommer hertil i bus, lørdag den 27.juni. Om eftermiddagen den 27.juni kl.16,00 på Langesø Stadion spilles der en kamp mellem Frem og Nord-Als Boldklub som vil blive forstærket med spillere fra andre klubber, hvem det bliver forstærket med er nu ved redaktionens slutning ikke klarlagt, da det viser sig at mange klubber har udsatte kampe der skal afvikles i denne week-end.

Der vil finde forsalg sted, og vi vil gerne opfordre alle spillere til at være os behjælpelig med at sælge billetter forud for kampen. Vi skal jo gerne have mange tilskuere til kampen, da det er et dyrt arrangement vi her har bundet an med.

Red.

Stort boksestævne ude i KB-Hallen. De to bokserere danser lidt rundt på canvassen uden rigtig at gøre noget ved det, men så pludselig sender den ene med en knaldhård venstre sin modstander ud på en ordentlig lufttur, fyren sejler lige så stille ud mellem tovene og falder groggy ned på et par af de dyre pladser, od så lyder en stemme fra publikum:

- Indkast!

SLAGTERFORRETNING

**Fa. J. J. Jensen**

Nordborg - Telefon 5 14 06

NORDBORG KIOSK

Dagblade

O. Nørgaard

Ugeblade

Tidsskrifter

Fotoartikler

Nordborg

Tipstjeneste

Tobaks- og Papirvarer

Lædervarer m.m.

Telefon 5 12 79

**NORDBORG BOGHANDEL**

KAI MØLLER



Tlf. (044) 51462

Giro 107223

**M. Perregaard A/S**

NORDBORG  
tlf. 50150

SKOVBY  
tlf. 44400

Korn - Foderstoffer

Brændsel - Byggematerialer

**KØRESKOLE**

Velegnet skolevogn og eget  
TEORILOKALE

**N. BOYSEN**

kørelærer  
Søbakken 2, Nordborg  
tlf. 5 00 96.

**Jørgensen & Rasmussen**

Malerforretning

Bygnings-skilte

og møbelarbejde

OKSBØL

Telf. 5 12 94 - 5 04 68

**Jens Knudsen**

**HERRE- OG DRENGETØJ**

NORDBORG  
STOREGADE 28  
TELF. (044) 5 19 75

**H. A. JENSEN**

HERREFRISØR

Storegade 41 tlf. 5 14 17

**SØBY KRO**

**Kelvin Kjær Jessen**

Gode parkeringsforhold  
Musik, sang, liv og glade dage

## HERREMAGASINET

*Tip Top*

STOREGADE 34 - TELF. 5 00 70  
NORDBORG



*Velkommen til*

**NORDBORG CAFETERIA  
OG SPISERESTAURANT**

STOREGADE 50 TELEFON 5 19 86

Månedens hold (ungdomsafd.)

Det er en meget vanskelig opgave jeg her har påtaget mig. Det er svært at finde et hold, der er en smule bedre end de andre, for I spiller jo fantastisk godt allesammen og laver en masse mål, jeg aner faktisk ikke hvor jeg skal lede efter den smule der gør det ene hold fortjent til en "stjerne". Jeg er glad for at jeg har Børge Neesgård til at hjælpe mig. Denne gang havde vi begge tænkt på "det sammensatte" puslingehold der vandt fodbolden i Sønderborg, men blev så enige om, at det skulle være et hold der var med i turneringen, og kom så frem til Puslinge A I, der kun blev denne måneds hold fordi de vandt kampen over Puslinge A II i den allerførste kamp. Tillykke med det drenge.

Red.

### Festiby.

Forberedelserne til Festiby går støt videre, og i den forbindelse vil udvalget gerne spørge, om der blandt Sportens læsere er nogle der har lyst til at give os en hjælpende hånd i den uge, fra 22. - 30. august, festlighederne står på, vi kan bruge både herrer og damer i alle aldre. Vi har "ledige stillinger" som kontrollører, ølslåbere, bartender, pølsesælgere, æbleskivebagere, kaffebrygger, og så det sure "damer til opvask og lign."

**Jepsens Lillebiler  
og Turistbusser**

Lavensby

Ring — når De skal køre  
— til tlf. 5 13 68

**Mobil Quick Service**

Peter D. Andersen  
**ALS AUTOSHOP**  
Løjtøft 13

## A. NIELSEN

LANGESØ pr. Nordborg

Telefon 5 17 52

PAPIRVARER TRIKOTAGE  
LEGETØJ PARFUMERI

Vi håber at mange har lyst til at hjælpe os. Henvendelse kan ske til redaktionen eller Bestyrelsen i Nord-Als Boldklub og Nordborg Ungdomsafdeling.

Red.

### Partoutkort.

Da der er flere der har spurgt, om der ikke kan købes partoutkort til turneringskampe, har bestyrelsen vedtaget dette; Kortene kan købes hos kasserer Peter Hansen.

Red.

# Støt vore annoncører



Ejnar Lorenzen

købmand Turøvej 42 Kirkeby .. 5 00 55

FIND INSPIRATION TIL  
DERES HJEM HOS:

**VOIGTS Møbler**  
NORDBORG TLF. 51432

LØJTERTOFT 26 - 28

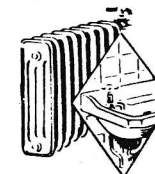
Alt i el-køkkenudstyr \*



*ABC A. Bogesen & Co*

Storegade 30-32 - Tlf. 5 15 40  
Nordborg

**Hans W. Petersen & Son**



**Nordborg**

**Telf. 5 15 15**

**SMEDEJERNSLYGTER**

I FLERE FORSKELLIGE STØRRELSER.  
Små priser.

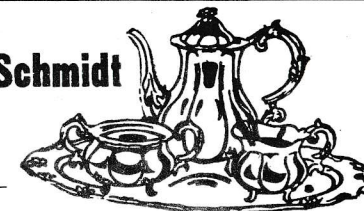
VI HAR LEVERET LYGTERNE PÅ  
SØBY KRO.

Frode Aa. Svendsen  
Lærkevej 34 Langesø  
tlf. 5 16 91

**Hans Schmidt**

- exam.

optiker -



URE OG OPTIK - GULD OG SØLV  
Tlf. 5 00 15 — Nordborg

**Akoel Jensen**

LILLEBILKØRSEL



Lavensby  
pr. Nordborg Telefon (044) 5 00 60

# Hotel Union

Siden for OLD-BOY's (Bør også læses af andre)

Vi vil gerne her igennem byde vores nye Old-Boys medlemmer velkommen og vi håber I må føle jer godt tilpas.

Vi minder stadig om, at alle er velkommen til at få bilmaven løbet væk, så kom mandag aften kl. 19,00 ved Nordborg Skole, hvor vi løber og leger med fodbolden.

Værdien af fodboldspillet i Danmark vurderes forskelligt. For mange er værdimåleren landsholdets og de bedste klubholds standard. Dette ses klart, når et nederlag i en landskamp vurderes som noget nær en national tragedie. Denne vurdering hænger naturligvis sammen med pressens og offentlighedens ensidige interesse for de bedste spillere, som naturligvis i langt højere grad end alle de jævne lægger beslag på opmærksomheden. Det burde imidlertid være indlysende, at vor idræts værdi ligger et helt andet sted, at den ikke beror på, hvad de 3-400 bedste spillere kan præstere, men på, hvad de hundredetusinder af aktive fodboldspillere får ud af deres idræt.

OLD-BOY's afd.



Regelmæssig opsparing — større lånemuligheder

## NORDBORG BANK

Storegade 1

Telefon 5 15 12

HAVNBJERG AFDELING (Butikcentret) TELF. 5 13 13

# LANGESØ

BAGERI

og

CONDITORI

**N. J. WERNER**

Telf. 5 17 53

Mal Deros tid  
med et  
ALPINAUR



**Peter Bleshøj**  
GIRO 59383  
TELEFON 5 15 51  
URMAGER-GULDSMED  
NORDBORG  
Bankkonti: Nordborg Bank - Nordborg Sparekasse

**Helmer & Jørgensen**  
SØNDERBORG - NORDBORG

Nordborg - Tlf. 5 17 50

**J. NØRRELYKKE**  
TLF (044) 5 14 43 - NORDBORG



**Lorenz Andersen Als**  
STORMAGASINET I LISENKRAM

SØNDERBORG - NORDBORG  
(044) 2 35 57 (044) 6 16 58

**„Chiki”  
LÆDERVARER**

NORDBORG TLF. 5 04 29

**Spiller De bold  
sa bli' klippet hos**

## Pold

Langeso Telf. 5 12 31

Bliv  
MEDLEM  
af

**Nord- Als Boldklub**

De er altid klædt på til  
klæ Dem af med undertøj fra:

**Eri-Cos** TRICOTAGE - KOSMETIK  
Indehaver J. C. Johansen  
Storegade 11 - Nordborg - Telf. 5 15 00



Tilkendt guldmedalje  
i Bruxelles 1956  
og Wien 1957



Bliv ubehag kvit med  
el-medicinsk lydølge-  
**MASSAGE**  
der går i dybden!  
(Leje med forkøbsret)  
NOVAFON INTRALYD

Ring (044) 51209